



Vaše nároky
při vyslání na
staveniště v
Německu

Informace pro vyslané
zaměstnance

Jste průmyslový zaměstnanec, vyslaný stavební firmou se sídlem v zahraničí na staveniště v Německu? Pak máte jako zaměstnanec nárok na německé minimální pracovní podmínky. K tomu patří dovolená, náhrada za dovolenou a německá minimální mzda. Co to pro **Vás** znamená, Vám zde vysvětlíme:

Co je SOKA-BAU?

SOKA-BAU byla založena třemi tarifními stranami ve stavebnictví a provádí z jejich nařízení řízení dovolené. SOKA-BAU se skládá z Dovolenkové a vyrovnávací pokladny ve stavebnictví (ULAK) a Doplnkové zabezpečovací pokladny stavebního průmyslu (ZVK).

Řízení dovolené

Pro německé stavebnictví existuje zvláštní řízení dovolené, kterého jsou všechny stavební podniky povinni se účastnit. Toto řízení platí všude v Německu. Proto jsou také všechny zahraniční stavební podniky povinni účastnit se tohoto řízení, pokud vysílají zaměstnance na staveniště do Německa.

Na staveništích v Německu platí německá minimální mzda ve stavebnictví. Kolik Vám Váš zaměstnavatel za Vaší práci v Německu musí nejméně platit, najdete na našich webových stránkách www.soka-bau.de/europa.

A takto probíhá řízení dovolené:

Váš zaměstnavatel se u nás přihlásí a platí pro Vás měsíčně příspěvky. Pokud čerpáte dovolenou, obdržíte od Vašeho zaměstnavatele náhradu za dovolenou. My uhradíme Vašemu zaměstnavateli již proplacenou náhradu za dovolenou.

Změníte-li během Vašeho vyslání stavební podnik, můžete Vaší naspořenou dovolenou (dny a peníze) čerpat u Vašeho nového zaměstnavatele.

Vašemu zaměstnavateli zašleme po jeho přihlášení informační dopis pro zaměstnance s **Vaším osobním číslem zaměstnance**. Toto číslo budete při každém kontaktu s náma potřebovat. Proto si každopádně nechte tento dopis Vaším zaměstnavatelem předat.



Toto jsou Vaše práva jako průmyslový zaměstnanec v Německu:

A Dovolená

1. Doba trvání dovolené

Počet dnů dovolené je odvislý od délky odpracované doby v Německu. Za každých 12 odpracovaných dnů Vám vzniká nárok na 1 den dovolené. Za rok je to dohromady **30 dnů dovolené**.

PŘÍKLAD: Odpracované období od 01.04. do 23.06. = 84 dnů
děleno 12 = 7 dnů dovolené

2. Náhrada za dovolenou

Pokud čerpáte dovolenou během Vašeho zaměstnání v Německu, platí Vám náhradu za dovolenou Váš zaměstnavatel. Toto se řídí dle Vaší hrubé mzdy, kterou jste do započetí dovolené vydělali. Další informace k výpočtu Vaší náhrady za dovolenou najdete na našich webových stránkách pod www.soka-bau.de/europa.

B Proplacení dovolené

1. Podmínky pro vyplacení dovolené

Během Vašeho zaměstnání v Německu jste nečerpali žádnou dovolenou nebo jen část Vaší dovolené? Pak Vám proplatíme Vaší zbylou náhradu za dovolenou, pokud

- Nepracujete déle jak tři měsíce na německém staveništi a nejste nezaměstnaný **nebo**
- Již nepracujete ve stavebnictví **nebo**
- Jste úředník nebo učeň.

Nesplňujete v současné době všechny podmínky pro proplacení dovolené? Pak převezme Váš nový zaměstnavatel Vaše naspořené nároky na dovolenou ze současného a předešlého roku, když opět pracujete na staveništi v Německu.

2. Žádost o proplacení dovolené

Žádost pro proplacení dovolené najdete na našich webových stránkách www.soka-bau.de/europa.

3. Výše Vašeho nároku

Vezměte prosím na vědomí, že náhrada mzdy za dovolenou je vyšší než proplacení dovolené. Co to pro Vás znamená? Pokud čerpáte dovolenou, zaměstnavatel Vám vyplatí větší částku náhrady mzdy za dovolenou, než kdybyste u nás později žádal o proplacení dovolené.

Aktuální sazby placené dovolené a proplacení dovolené od SOKA-BAU naleznete také na našich webových stránkách.

4. Povinnost placení daní a sociálních odvodů

Z částky Vaší proplacené dovolené stahujeme zaměstnanecký podíl na sociální pojištění a paušální podíl na daně. Pro daň ze mzdy Vám v příštím roce zašleme potvrzení pro Daňový úřad.



Odškodnění

1. Propadnutí nároků na dovolenou

Do konce následujícího roku můžete Vaší dovolenou ještě čerpat.

PŘÍKLAD: Váš nárok na dovolenou z roku 2021 propadá k 31.12.2022.

Pak Vaše dovolená propadá. Nicméně máte ještě jeden rok čas si o toto odškodnění u nás zažádat.

PŘÍKLAD: Odškodnění za propadlé nároky na dovolenou z roku 2020 může být uplatněno pouze od 01.01.2022 do 31.12.2022.

2. Žádost o odškodnění

Žádost na odškodnění najdete na našich webových stránkách www.soka-bau.de/europa.

3. Výše Vašeho nároku

Vezměte prosím na vědomí, že náhrada mzdy za dovolenou je vyšší než odškodnění. Co to pro Vás znamená? Pokud čerpáte dovolenou, zaměstnavatel Vám vyplatí větší částku náhrady mzdy za dovolenou, než kdybyste u nás později žádal o odškodnění.

Aktuální sazby placené dovolené a odškodnění naleznete také na našich webových stránkách.

4. Daňová povinnost

Z Vašeho odškodnění stahujeme paušální částku na daň ze mzdy. Pro daň ze mzdy Vám v příštím roce zašleme potvrzení pro Daňový úřad.

D Výpis z konta

Chcete být informován o Vašich nárocích na dovolenou? Jednou ročně Vám zašleme výpis z konta zaměstnance. Zde najdete všechny údaje nahlášené Vaším zaměstnavatelem.



Máte ještě otázky? Spojit se s námi můžete ve Vaší mateřtině pod:

Belgie

+49 611 707-4069

Bosna a Hercegovina

+49 611 707-4055

Bulharsko

+49 611 707-4056

Dánsko

+49 611 707-4069

Estonsko

+49 611 707-4057

Francie

+49 611 707-4069

Velká Británie

+49 611 707-4057

Irsko

+49 611 707-4057

Itálie

+49 611 707-4051

Chorvatsko

+49 611 707-4055

Lotyšsko

+49 611 707-4057

Lichtenštejnsko

+49 611 707-4069

Litva

+49 611 707-4057

Lucembursko

+49 611 707-4069

Makedonie

+49 611 707-4055

Černá Hora

+49 611 707-4055

Holansko

+49 611 707-4068

Rakousko

+49 611 707-4069

Polsko

+49 611 707-4053

Portugalsko

+49 611 707-4051

Rumunsko

+49 611 707-4058

Rusko

+49 611 707-4056

Švýcarsko

+49 611 707-4069

Srbsko

+49 611 707-4055

Slovensko

+49 611 707-4066

Slovinsko

+49 611 707-4055

Španělsko

+49 611 707-4051

Česko

+49 611 707-4066

Turecko

+49 611 707-4067

Ukrajina

+49 611 707-4056

Maďarsko

+49 611 707-4059

Ostatní země

+49 611 707 4057

Kontaktní adresa

SOKA-BAU

Urlaubs- und Lohnausgleichskasse
der Bauwirtschaft (ULAK)

Bereich Arbeitnehmer-
Entsendeverfahren (AEV)

Wettinerstraße 7
65189 Wiesbaden
GERMANY

Fax: + 49 611 707-4555

aev@soka-bau.de

www.soka-bau.de/europa

Poštovní adresa

SOKA-BAU

Urlaubs- und Lohnausgleichskasse der
Bauwirtschaft (ULAK)

Bereich Arbeitnehmer-
Entsendeverfahren (AEV)

65179 Wiesbaden
GERMANY

